



Tracteurs

ARION

660 650 630

**CLAAS**



# L'ARION.

## Les raisons d'aimer ce tracteur.

L'un de nos tracteurs les plus populaires partout dans le monde s'est encore amélioré grâce à une foule de nouvelles fonctions développées par nos ingénieurs en concertation avec les conducteurs d'ARION. Comme ces derniers passent chaque jour d'innombrables heures au volant, ils savent exactement ce qu'ils veulent. C'est pourquoi nous leur donnons :

### Plus de tout.

- Plus d'assistance : le système d'auto-apprentissage CEMOS fait le travail à leur place
- Plus de polyvalence : avec le CEBIS, ils peuvent visualiser deux caméras et contrôler les fonctions du tracteur et les outils ISOBUS
- Plus d'efficacité : ils peuvent passer de 0 à 50 km/h en douceur grâce à la transmission CMATIC à variation continue et réduire leur consommation de carburant
- Plus de précision : une simple pression sur le bouton suffit pour activer la prise de force arrière et la mémoire du régime moteur
- Plus de confort : le volant en cuir, le système mains libres et la suspension de la cabine à quatre points de série garantissent un confort maximal pendant les heures de travail ou les heures supplémentaires



**Cathrina Claas-Mühlhäuser**  
Présidente du comité des actionnaires

Que faisons-nous pour innover chez CLAAS?

C'est simple. En travaillant sans relâche à l'amélioration, à la rapidité et à l'efficacité des techniques de récolte. Et de manière un peu différente aussi.



ARION 600 Series  
claas.com



jusqu'à **205**<sup>ch</sup>  
de puissance maximale

**150** l/min  
débit hydraulique

**7980** kg  
capacité de levage continu

**50** km/h  
vitesse de transport  
maximale

# **500** heures  
intervalle de vidange d'huile

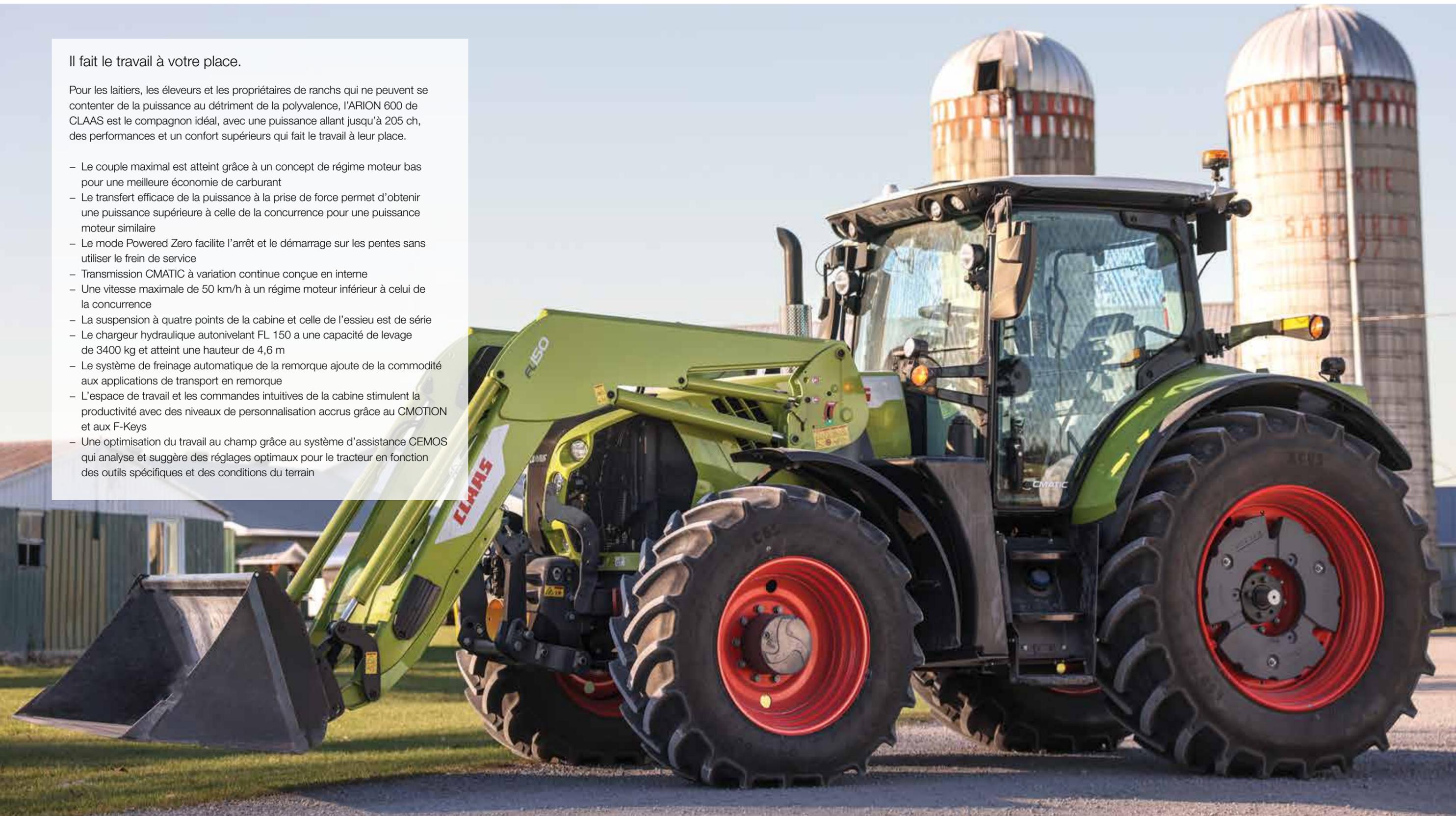
# **4**-points  
cabine suspendue



## Il fait le travail à votre place.

Pour les laitiers, les éleveurs et les propriétaires de ranchs qui ne peuvent se contenter de la puissance au détriment de la polyvalence, l'ARION 600 de CLAAS est le compagnon idéal, avec une puissance allant jusqu'à 205 ch, des performances et un confort supérieurs qui fait le travail à leur place.

- Le couple maximal est atteint grâce à un concept de régime moteur bas pour une meilleure économie de carburant
- Le transfert efficace de la puissance à la prise de force permet d'obtenir une puissance supérieure à celle de la concurrence pour une puissance moteur similaire
- Le mode Powered Zero facilite l'arrêt et le démarrage sur les pentes sans utiliser le frein de service
- Transmission CMATIC à variation continue conçue en interne
- Une vitesse maximale de 50 km/h à un régime moteur inférieur à celui de la concurrence
- La suspension à quatre points de la cabine et celle de l'essieu est de série
- Le chargeur hydraulique autonivelant FL 150 a une capacité de levage de 3400 kg et atteint une hauteur de 4,6 m
- Le système de freinage automatique de la remorque ajoute de la commodité aux applications de transport en remorque
- L'espace de travail et les commandes intuitives de la cabine stimulent la productivité avec des niveaux de personnalisation accrus grâce au CMOTION et aux F-Keys
- Une optimisation du travail au champ grâce au système d'assistance CEMOS qui analyse et suggère des réglages optimaux pour le tracteur en fonction des outils spécifiques et des conditions du terrain



Notre transmission : l'interaction parfaite entre des composants optimaux.

Le tracteur CLAAS est bien plus que la somme de ses composants, c'est une combinaison de pièces qui travaillent en parfaite harmonie.

Avec le système CLAAS POWER SYSTEMS (CPS), nous avons réuni des composants de qualité supérieure pour créer un système d'entraînement intelligent qui pose de nouveaux critères de référence. La puissance maximale du moteur uniquement lorsque cela est nécessaire. Des entraînements adaptés à l'utilisation des machines. Et une technologie d'économie de carburant conçue pour aider à réduire les coûts d'exploitation, quelle que soit l'application.



# Une puissance constante est tout aussi importante qu'une puissance absolue.

## Une grande force intérieure.

- Moteur DPS Powertech 6 cylindres de 6,8 l avec turbocompresseur VGT
- Injection à rampe commune (1800 bars)
- Technologie 4 soupapes et refroidisseur d'air
- Deux régimes de ralenti (650 et 800 tr/min) avec réglage automatique pour réduire la consommation de carburant à l'arrêt
- Régulation Visctronic du ventilateur

La courbe de puissance du moteur spécifique à CLAAS permet d'obtenir un couple maximal dans une large plage de régime, garantissant ainsi un rendement et une puissance constants au moment où ils sont nécessaires. Il est ainsi possible d'économiser du carburant en travaillant à bas régime avec un couple maximal grâce à la prise de force ECO, ou de travailler au régime nominal avec une réserve complète.

## Un turbocompresseur puissant.

Le turbocompresseur VGT de l'ARION 600 fournit une pression de charge optimale à tous les régimes en ajustant automatiquement l'angle des palettes.

Grâce à la régulation en fonction de la charge et du régime, le moteur 6 cylindres délivre un couple élevé, même à des vitesses de travail élevées.



## ARION 660 CMATIC.

L'ARION 660 CMATIC développe jusqu'à 205 ch grâce à la commande électronique intelligente CLAAS POWER MANAGEMENT (CPM). Une puissance supplémentaire de 20 ch est disponible pour la prise de force et les travaux de transport, ainsi que pour l'entraînement du ventilateur, ce qui augmente considérablement les performances et la polyvalence de l'ARION 660 CMATIC.

ARION	Puissance maximale (ch) ECE R 120
660	185 + 20 avec CPM <sup>1</sup> (205)
650	185
630	165

<sup>1</sup> CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT)



## Phase V grâce au filtre à gaz d'échappement et à l'urée.

La recirculation des gaz d'échappement (EGR) consiste à mélanger une partie des gaz d'échappement du moteur à l'air entrant. Cela permet de réduire la vitesse et la température de la combustion dans le moteur. La combinaison éprouvée du catalyseur d'oxydation diesel (DOC) et du filtre à particules diesel (DPF) sans entretien réduit le niveau d'hydrocarbures et de suie dans les gaz d'échappement.

Le système SCR (réduction catalytique sélective) utilise une solution d'urée synthétique (Adblue<sup>2</sup>) pour convertir les oxydes d'azote restant dans les gaz d'échappement en eau et en azote pur.

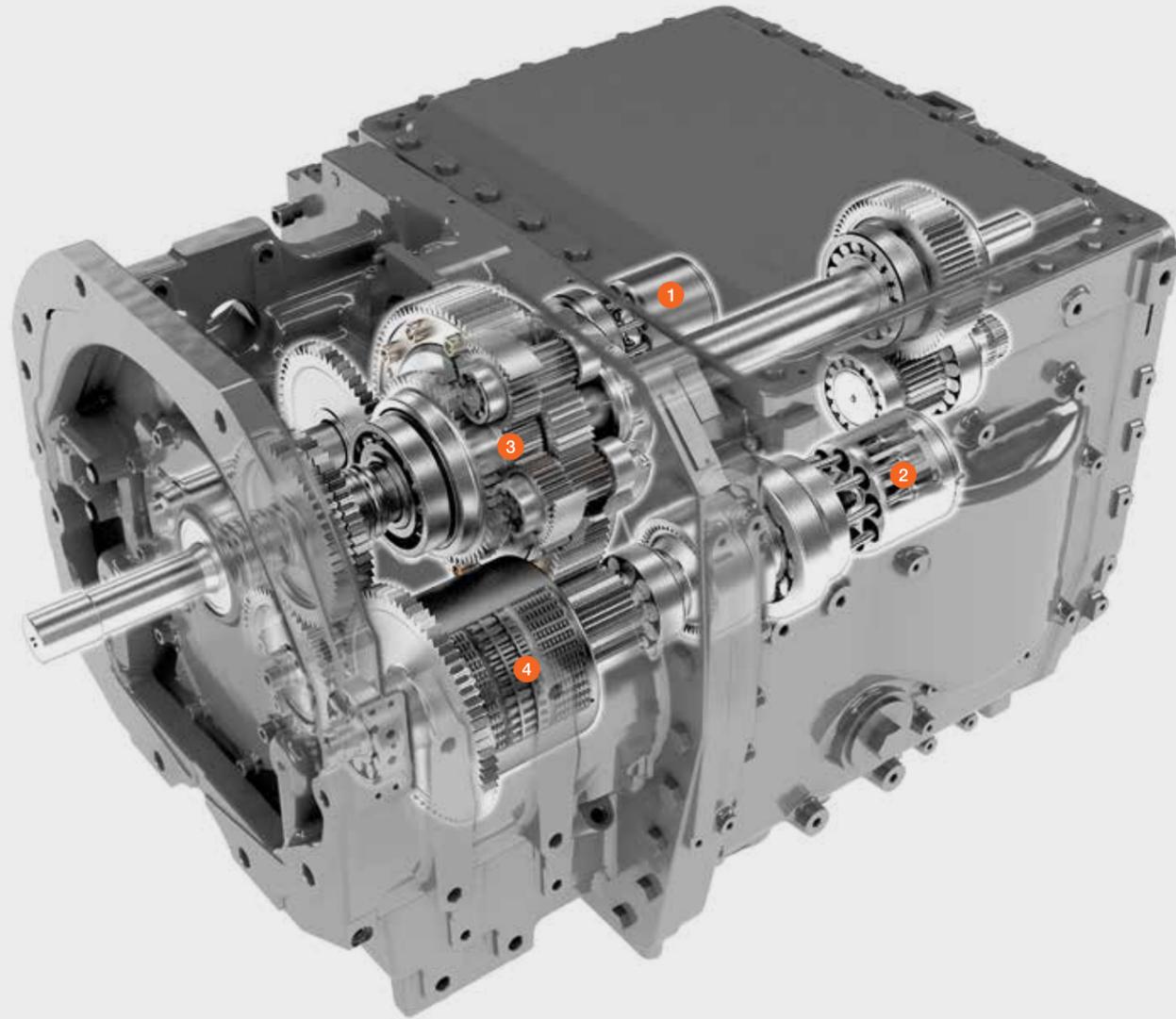
## Visctronic – une commande efficace du ventilateur.

Le système de commande électronique du ventilateur Visctronic ajuste précisément la vitesse du ventilateur en fonction des valeurs de température du moteur, de l'air d'admission et de la transmission, ainsi que du régime moteur et de l'état de fonctionnement du compresseur de climatisation. La vitesse réduite du ventilateur diminue le niveau sonore et permet d'économiser du carburant.

<sup>2</sup> AdBlue is a registered trademark of the VDA.

CMATIC.

Simple, pratique et variable en continu.

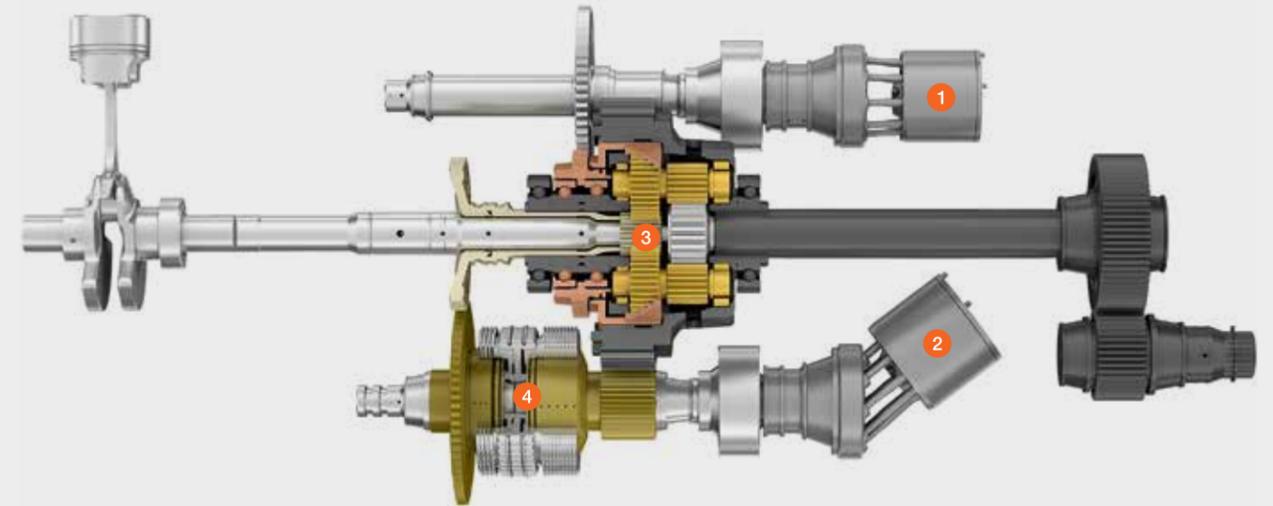


- 1 Unité hydrostatique 1
- 2 Unité hydrostatique 2
- 3 Transmission planétaire étagée
- 4 Embrayages pour le changement de rapport

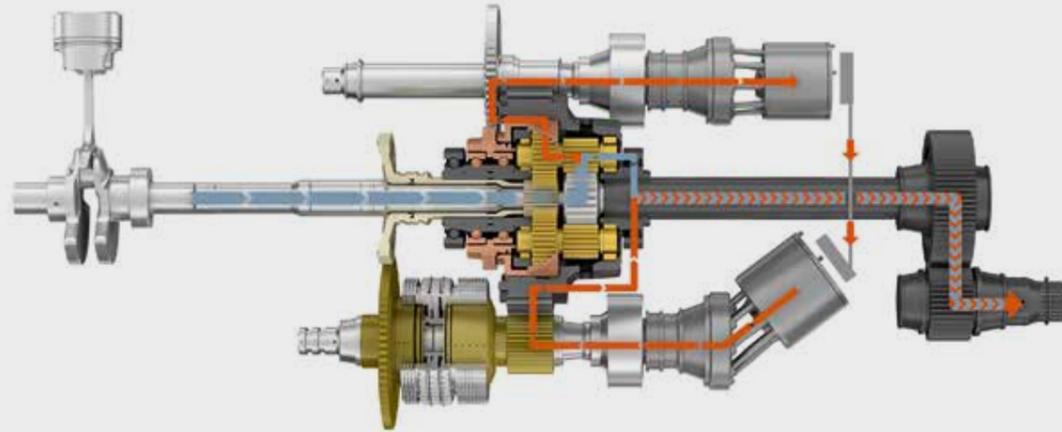
**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

La transmission à variation continue EQ de CLAAS.

Les ARION 600 CMATIC sont équipées de la transmission à variation continue EQ 200 / 220, développée et fabriquée par CLAAS. Cette combinaison intelligente d'un réducteur planétaire à étages, d'un embrayage et de deux unités hydrostatiques garantit un flux de puissance optimal. La structure de la transmission est très simple, avec deux rapports de transmission à changement automatique.

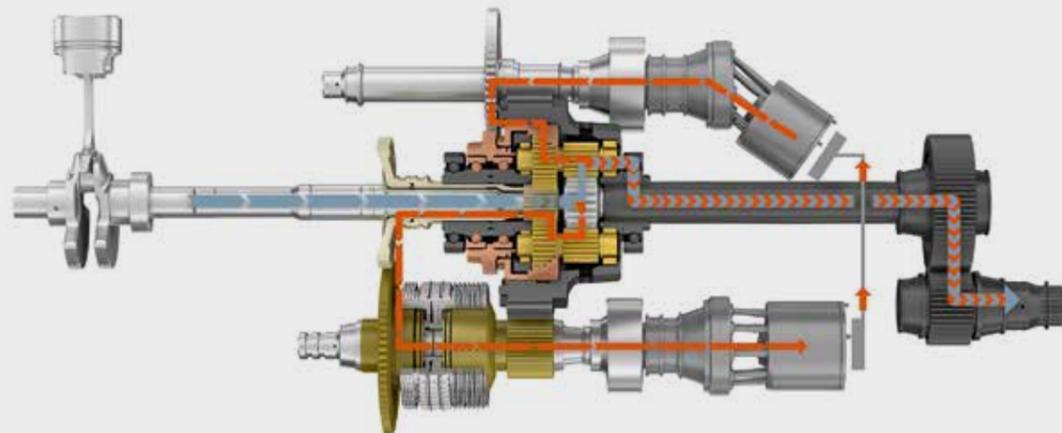


## Rapport de transmission 1



Unité hydrostatique 1 : pompe, unité hydrostatique 2 : moteur

## Rapport de transmission 2



Unité hydrostatique 1 : moteur, unité hydrostatique 2 : pompe

- Flux de puissance mécanique du moteur
- Flux de puissance hydraulique
- Flux de puissance combiné (mécanique + hydraulique à la sortie de la transmission)



CMATIC.  
La conduite n'a jamais été aussi facile.

## Rapport de transmission 1 :

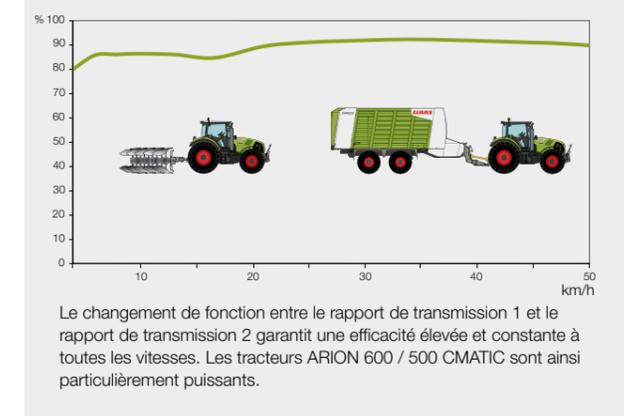
Dans le premier rapport de transmission, le tracteur peut démarrer, reculer ou rester à l'arrêt en mode « puissance zéro ». (Il n'y a pas d'opérations de changement de vitesse mécanique dans la transmission). La transmission planétaire étagée divise la puissance provenant du moteur (à partir de la gauche) en une composante mécanique et une composante variable, hydrostatique. Lorsque le tracteur accélère, les vitesses de rotation des deux arbres d'embrayage se rapprochent de plus en plus jusqu'à ce qu'elles soient identiques. Le rapport de transmission change automatiquement à ce stade, sans que le conducteur s'en aperçoive.

## Rapport de transmission 2 :

Dans le deuxième rapport de transmission, le flux de puissance et les fonctions de la transmission changent. La fonction de commutation des unités hydrostatiques. La transmission planétaire étagée est intelligemment reliée aux unités hydrostatiques par l'intermédiaire des embrayages. Ainsi, la transmission planétaire étagée divise la puissance provenant du moteur (à partir de la gauche), puis la combine à nouveau en aval des unités hydrostatiques.

## Un contrôle supérieur de la transmission.

Une accélération puissante, une décélération en douceur et une réponse rapide aux variations de charge : La gestion de la transmission CMATIC démontre ses capacités dans toutes les conditions et pour toutes les tâches. Grâce à CMATIC, le conducteur reste détendu et concentré tout au long de sa journée de travail et peut ainsi se consacrer à des tâches plus importantes.



## Efficaces et conviviaux.

Avec un régime moteur de 1500 tr/min et une vitesse maximale de 50 km/h, les tracteurs ARION 600 démontrent également toutes leurs capacités dans le domaine du transport. En effet, si la pédale d'accélérateur n'est pas sollicitée, la transmission est en mode « puissance zéro » et maintient sa position de manière fiable, sans reptation ni roulis. Cela signifie que le tracteur peut démarrer facilement et en toute sécurité dans les entrées de champs escarpées ou les carrefours routiers, même avec une charge complète.

### Les avantages pour l'exploitant :

- Accélération en douceur de 0 à 50 km/h, même avec une charge maximale
- Faible consommation de carburant sur route car la vitesse maximale en marche avant est atteinte à seulement 1500 tr/min
- Le mode « puissance zéro » facilite l'arrêt et le démarrage sur les pentes sans utiliser le frein de service
- Le rapport de transmission change en douceur et automatiquement
- Le rapport d'entraînement est toujours adéquat
- Deux rapports de transmission, qui modifient le flux de puissance et les processus au sein de la transmission : des niveaux d'efficacité élevés et constants pour une faible consommation de carburant et une polyvalence maximale dans toutes les applications

# CMATIC.

## Des réglages optimisés.



### Une utilisation simple et directe.

La boîte de vitesses CMATIC dispose de trois modes de fonctionnement : pédale d'accélérateur, levier de commande et mode manuel.

Dans les deux premiers modes, la vitesse d'avancement peut être contrôlée par la pédale d'accélérateur ou le levier de commande. Le régime du moteur et le rapport de transmission sont ajustés automatiquement, pour obtenir une efficacité et une consommation de carburant optimales. En mode manuel, le conducteur choisit le régime moteur et le rapport de transmission. La commande automatique du moteur et de la transmission est désactivée.

### Pédale d'accélérateur ou levier de commande.

Il est possible de passer du mode pédale d'accélérateur au mode levier de commande lorsque le tracteur est en mouvement, en appuyant sur un bouton situé sur l'accoudoir. Le mode actif est affiché dans le CEBIS.



Le mode de conduite actuel est affiché sur l'écran du CEBIS.

### Le statisme du moteur sur simple pression d'un bouton.

La valeur du statisme du moteur peut être utilisée pour régler rapidement et facilement le régime du moteur à pleine charge. Le terminal du CEBIS affiche clairement le régime moteur auquel la transmission réduit la vitesse.

Lorsque la mémoire du régime moteur est active, par exemple pour le travail à la prise de force, il est possible de spécifier la différence par rapport au régime moteur sauvegardé à laquelle le rapport de transmission est réduit.

Deux valeurs de statisme du moteur peuvent être enregistrées pour le statisme du moteur en mode pédale d'accélérateur et en mode levier d'entraînement. Elles sont récupérées par la fonction d'accès rapide à l'aide des boutons F. Ces valeurs, appelées « Eco » et « Power », permettent d'adapter rapidement le statisme à la tâche à accomplir, par exemple lors du passage de la route au champ. Le statisme du moteur pour la mémoire du régime moteur est défini séparément.



### Des gammes de vitesses sur mesure.

La transmission CMATIC permet de présélectionner trois plages de vitesses dans les deux sens de marche. La gamme active est affichée dans le CEBIS et peut être modifiée lorsque le tracteur est en mouvement à l'aide de deux boutons. Plus la valeur maximale préréglée pour la gamme est basse, plus la vitesse d'avancement peut être contrôlée avec précision.

Il est possible d'enregistrer une allure de régulation de vitesse pour toutes les gammes lorsque le tracteur est en mouvement, en appuyant sur le bouton du levier de transmission. Le réglage des vitesses du régulateur de vitesse peut également être effectué sur le terminal CEBIS.

CMATIC permet au conducteur de créer ses propres profils en fonction du travail à effectuer. La technologie de transmission intelligente CMATIC permet d'utiliser toute la puissance du tracteur ARION de manière économique et productive, avec un maximum de confort pour le conducteur.



Réglage du statisme du moteur pour « Eco » et « Power », et mémoire du régime moteur.



### Puissance de freinage.

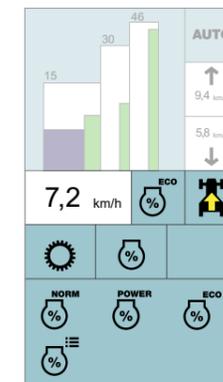
En mode pédale d'accélérateur, la transmission CMATIC propose différentes manières d'adapter le freinage à la tâche à accomplir.

#### Augmentation de l'effet de freinage du moteur :

Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée et que le levier de commande multifonction est tiré vers l'arrière, le rapport de transmission est réduit, ce qui a pour effet d'augmenter le régime moteur. Cela réduit l'usure des freins.

#### Freinage anti-mise en portefeuille :

Lorsque la remorque est freinée par le frein de service, il est possible d'accélérer en même temps en utilisant la pédale d'accélérateur ou en appuyant sur le levier de commande multifonction. Cela permet de maintenir la distance entre le tracteur et la remorque dans les pentes raides et d'accroître la sécurité. Ces fonctions peuvent être utilisées que le tracteur soit à l'arrêt ou en mouvement.





Inverseur sans embrayage REVERSHIFT avec frein de stationnement électronique disponible.



Freins à air comprimé avec dessiccateur d'air.



Entretoises de roue pour ajuster la voie et essieu à dégagement rapide disponibles en option.



## Entièrement équilibré.

Grâce aux nombreuses options de lestage des essieux avant et arrière, le tracteur ARION peut facilement être adapté à chaque application. Son potentiel de performance peut alors être pleinement exploité sans pertes inutiles. Si des travaux lourds à faible vitesse doivent être effectués, le lestage du tracteur ARION peut facilement être augmenté. Le poids qui n'est plus nécessaire peut être retiré tout aussi facilement.

### Poids par roue, essieu arrière

Jante de 38 po		Jante de 42 po	
259 kg	337 kg	220 kg	409 kg

## Un lestage frontal pour toutes les situations.

Le porte-poids fixe de 110 kg monté en usine peut être équipé de plaques de poids de 28 kg, 35 kg ou 50 kg. Un bloc de poids de 600 kg peut aussi être installé sur le porte-poids de 110 kg.

Les combinaisons suivantes, montées en usine, sont disponibles pour un lestage flexible à l'aide du système hydraulique avant :

- 600 kg
- 900 kg
- 1,200 kg (600 + 600)
- 1,500 kg (900 + 600)

## Un freinage sûr.

De par leur conception, tous les modèles ARION disposent du même poids brut autorisé jusqu'à 12,5 tonnes.

Les essieux avant sont équipés de série d'une suspension et de freins à disque. Le système de freinage de l'essieu avant et de l'essieu arrière offre une sécurité et une stabilité maximales lors du freinage. Lors du freinage, la suspension de l'essieu avant s'adapte automatiquement à la variation de la charge. Le tracteur conserve donc sa stabilité et sa sécurité normales, même en cas de freinage brusque.

## Pneus de toutes tailles jusqu'à 710 mm de largeur.

L'ARION peut être équipé d'une grande variété de pneus. Tous les modèles peuvent être équipés de pneus MICHELIN XeoBib. Des pneus industriels Nokian sont disponibles pour les travaux municipaux. L'ARION peut également être équipé de pneus d'un diamètre allant jusqu'à 42 po / 1,95 m afin d'augmenter la surface de contact et la traction. Tous les modèles sont équipés de série d'un essieu à barre de 3 mètres.

# Puissant et économique sur simple pression d'un bouton.

## Quatre gammes de vitesses :

- 540 tr/min et 1000 tr/min de série
- 540/540 ECO et 1000/1000 ECO en option
- Prise de force au sol disponible pour les deux options de prise de force

La vitesse de la prise de force est facilement présélectionnée par simple pression d'un bouton. Un autre bouton situé sur l'accoudeur permet d'activer la prise de force.

L'engagement/désengagement automatique de la prise de force peut être réglé en continu en fonction de la hauteur du relevage arrière. Il suffit de placer le relevage arrière dans la position souhaitée et de maintenir enfoncé le bouton de prise de force automatique. La position d'engagement/désengagement requise est alors enregistrée.

La fixation de l'outil est très simple car l'embout de prise de force tourne librement.

## Départ arrêté.

L'ARION transmet toute sa puissance à la prise de force à partir d'un départ arrêté et à faible vitesse d'avancement.

## Vitesses de rotation :

- 1000 ECO à 1570 t/min
- 540 ECO à 1530 t/min

En mode ECO, le moteur tourne à bas régime, ce qui réduit le niveau sonore et permet d'économiser du carburant.



## Prise de force avec le bon régime moteur.

Il suffit d'appuyer sur un bouton situé sur le garde-boue arrière pour enclencher la prise de force arrière et activer la mémoire de régime moteur. Le régime moteur doit être réglé à l'avance dans le CEBIS en fonction des outils attelés. Cette méthode est recommandée pour toutes les opérations pour lesquelles le commutateur externe de la prise de force est régulièrement utilisé. Elle permet de gagner du temps et rend le travail plus facile et plus sûr.



Commandes externes pour la prise de force arrière.



L'embout de la prise de force peut être changé facilement.

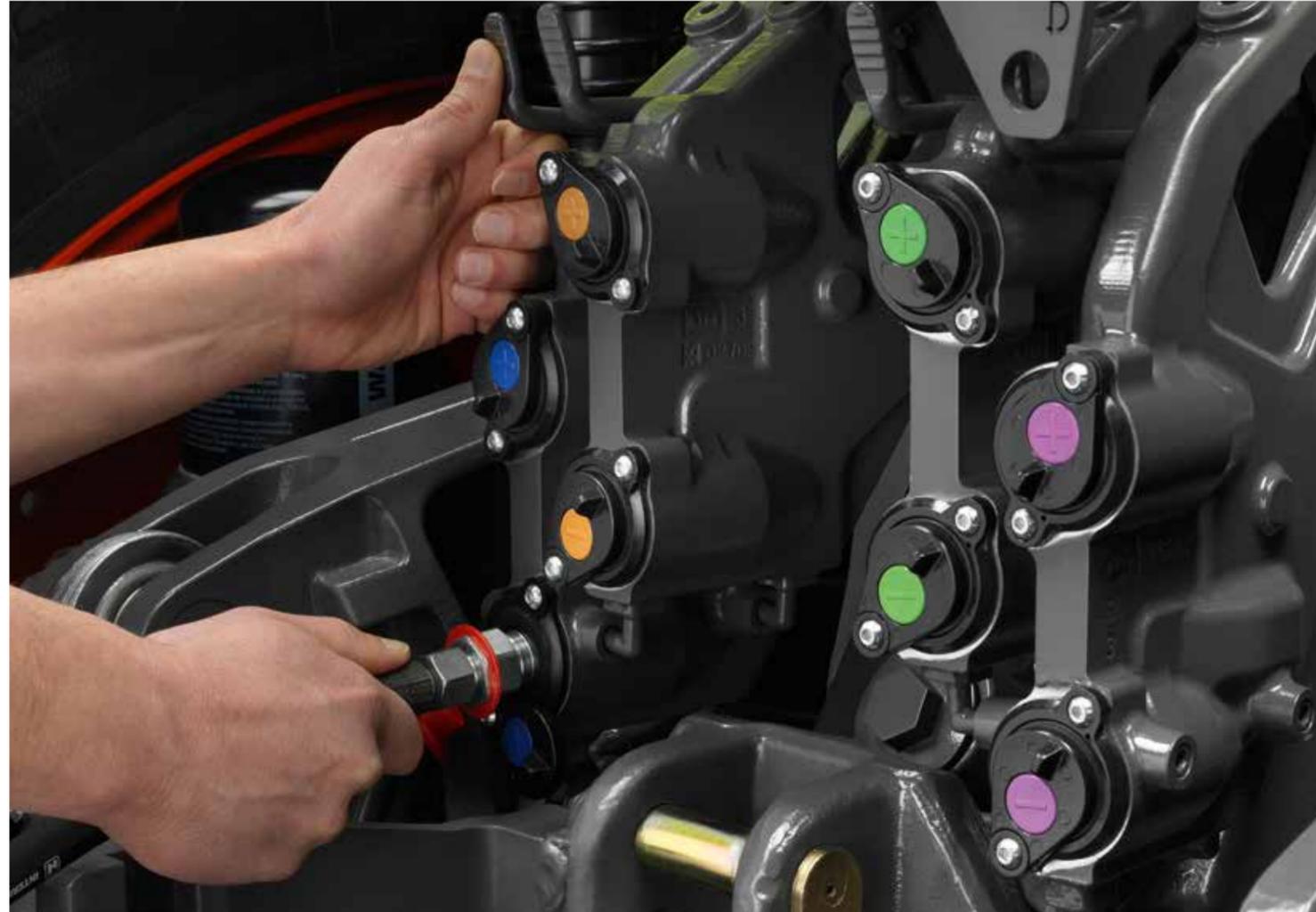
# Hydraulique performante. Connexions simples.



Le relevage avant est équipé de raccords pour un distributeur et d'une conduite de retour à écoulement libre.

Des raccords sans pression et sans risque de salissure.

Les huit raccords hydrauliques situés à l'arrière de l'ARION sont équipés de leviers de déblocage, ce qui permet de les connecter et de les déconnecter même sous pression. Le code couleur sur les côtés de l'entrée et de la sortie facilite la fixation correcte des outils. Des conduites de récupération d'huile collectent l'huile des raccords lors de l'installation et de la désinstallation des connecteurs.



Des systèmes hydrauliques qui permettent de réaliser le travail.

- Système hydraulique à détection de charge pour tous les modèles ARION 600 avec un débit de 150 l/min
- Dans la version CEBIS : jusqu'à six distributeurs électroniques peuvent être commandés depuis l'accouoir, dont quatre avec l'ELECTROPILOT. La commande des distributeurs peut être assignée aux boutons F du CMOTION, de l'accouoir multifonctions ou de l'ELECTROPILOT pour faciliter les processus de commande combinés.
- La commande des distributeurs peut être assignée aux boutons F du CMOTION, de l'accouoir multifonctions ou de l'ELECTROPILOT pour faciliter les processus de commande combinés. Les fonctions hydrauliques les plus utilisées sont placées côte à côte pour permettre une utilisation harmonieuse.



La distribution hydraulique est omniprésente.

Des connexions Power Beyond sont prévues à l'arrière pour les outils qui disposent de leurs propres unités de commande.

#### Les avantages sont les suivants :

- Le fluide hydraulique est acheminé vers l'outil attelé selon les besoins
- Les conduites de grand diamètre, les raccords hydrauliques à joint plat et le retour non pressurisé réduisent les pertes de charge

Matériel	CEBIS
Nombre max. de distributeurs électroniques, à l'arrière	4
Nombre max. de distributeurs électroniques centraux, par exemple pour le chargeur frontal ou le relevage avant ; commande par ELECTROPILOT	2
Priorisation des distributeurs	<input type="checkbox"/>
Système auxiliaire Power Beyond	<input type="checkbox"/>
Affectation libre des distributeurs	<input type="checkbox"/>

de série

Le relevage arrière permet de manipuler les outils les plus lourds.



Commandes externes pour le relevage arrière, la prise de force et un distributeur librement sélectionnable.



Porte-rotule à l'arrière.



Stabilisateurs automatiques des bras inférieurs.



### Le relevage arrière.

Avec une capacité de levage maximale de 7,5 t et 8 t, les tracteurs ARION 600 peuvent transporter les outils les plus lourds. La configuration du relevage arrière peut être adaptée aux besoins individuels :

- Stabilisateurs de bras inférieurs manuels ou automatiques
- Contrôle du patinage des roues
- Bras supérieur hydraulique
- Support de bras supérieur simple et robuste
- Porte-rotule pratique à l'arrière
- Commandes externes sur les deux garde-boue pour le relevage arrière, la prise de force et le distributeur électronique (en fonction du matériel installé)
- Vaste gamme d'options d'attelage telles que barre d'attelage avec rotule d'attelage, chape automatique, CUNA



### Réglage direct.

Les principales fonctions du relevage arrière sont directement accessibles par des boutons-poussoirs et des cadrans situés sur le montant B droit :

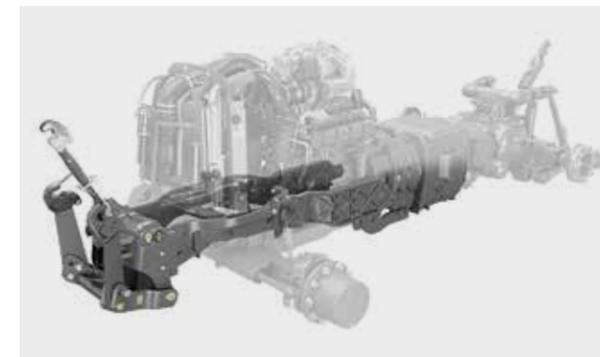
- Montée et descente
- Activation / désactivation de l'amortissement des vibrations
- Verrouillage du relevage arrière
- Activation du contrôle du patinage des roues
- Limitation de la hauteur de levage
- Contrôle de la vitesse de descente
- Contrôle du tirage et de la position
- Réglage du patinage des roues

La vitre arrière convexe et le siège pivotant offrent une excellente vue sur l'outil et permettent d'utiliser librement les commandes du relevage arrière. Les commandes bien placées permettent au conducteur d'optimiser les réglages du relevage arrière pendant les opérations de travail.

Plus de polyvalence.  
Plus d'applications.



Commandes externes pour le relevage avant et un distributeur (en fonction de l'équipement installé).



### Le relevage avant.

Tous les modèles ARION sont fournis avec une capacité de levage maximale de 4 tonnes.

La construction modulaire facilite le rééquipement. Le demi-châssis le long du moteur est inclus dans la livraison. Le support d'essieu arrière est un élément de série de chaque ARION, même s'il n'est pas équipé d'un relevage avant ou d'un chargeur frontal.

### Relevage avant et prise de force avant.

Tous les modèles ARION sont équipés d'un relevage avant et d'une prise de force avant :

- Trois positions pour les bras inférieurs avant : replié, position de travail fixe et position flottante dans le trou oblong
- Vérins de levage à double effet de série
- Distance réduite entre l'essieu avant et les points de montage pour un meilleur guidage des outils frontaux
- Prise de force à 1000 tr/min
- Commande externe du relevage avant et du distributeur à double effet



### Un travail précis.

Le système de contrôle de position du relevage avant en option pour les versions CEBIS permet aux outils montés à l'avant de travailler avec la plus grande précision. La position de travail est réglée par un bouton rotatif situé sur l'accoudoir, tandis que la hauteur de levage peut être limitée et la vitesse de levage et d'abaissement peut être réglée à l'aide du CEBIS. Le relevage avant peut être utilisé en mode simple ou double effet.



### Toujours connecté.

Des interfaces hydrauliques et électroniques optionnelles pour de nombreuses applications sont incorporées dans le relevage avant :

- Distributeur double effet
- Conduite de retour à écoulement libre
- Prise à 7 broches
- Prise 12 V / 25 A ou prise ISOBUS

# Concept des tracteurs CLAAS pour une plus grande polyvalence.

Le plein d'idées intelligentes.

CLAAS propose une série de pré-équipements et d'équipements spécialement conçus pour les tracteurs ARION 600 afin de les rendre aussi polyvalents que possible.

Des pré-équipements adaptés permettent de monter à tout moment un chargeur frontal ou un relevage avant. En option, un demi-châssis robuste peut être monté le long du moteur entre le support de l'essieu avant et la transmission. Ce châssis absorbe les forces qui se présentent et, en même temps, peut servir de point d'attache pour les supports du chargeur frontal. Ces derniers sont simplement vissés au demi-châssis et peuvent donc être montés ultérieurement à tout moment. Si l'ARION est équipé en usine d'un relevage avant ou d'un chargeur frontal, le demi-châssis est inclus dans la livraison. Bien entendu, l'accès à tous les points d'entretien est garanti quel que soit l'équipement installé.



## Concept du tracteur CLAAS :

Un empattement long combiné à une répartition optimale des masses (50 % à l'avant / 50 % à l'arrière) et une longueur totale compacte garantissent une polyvalence et des performances exceptionnelles.

Empattement long et excellente répartition des masses :

- Grand confort de conduite
- Bonne tenue de route en toute sécurité
- Puissance de traction et performances élevées grâce à un faible besoin de lestage

- Capacité de levage plus élevée grâce à une meilleure stabilité
- Optimisation de la consommation de carburant
- Le faible besoin de lestage protège le sol et garantit un transport routier dynamique

Longueur totale réduite :

- Excellente manœuvrabilité
- Combinaison de remorques courtes sur la route
- Visibilité impressionnante
- Excellent guidage des outils montés à l'avant

# Un accord parfait. Chargeur CLAAS FL 150.



## Les avantages.

- Les supports de chargeur frontal peuvent être montés en usine
- Grand toit ouvrant transparent FOPS (structure de protection contre les chutes d'objets)
- Choix de trois options de commande pratiques : ELECTROPILOT, PROPILOT et FLEXPLOT montés en usine, en option
- Fonction d'inversion REVERSHIFT sur le levier de commande quadridirectionnel de l'ELECTROPILOT
- Timonerie hydraulique autonivelante PCH sur les chargeurs frontaux FL
- Système FITLOCK pour un montage/démontage rapide et pratique
- Coupleur rapide MACH pour circuits électriques et hydrauliques
- FASTLOCK verrouillage hydraulique des outils
- Système d'amortissement des vibrations SHOCK ELIMINATOR
- Sans oublier le service CLAAS complet

Aucun compromis.  
Même pour les travaux avec le chargeur frontal.

Pour les chargeurs frontaux en particulier, la connexion au tracteur est extrêmement importante pour garantir des opérations de chargement sûres et rapides. Lors du développement de l'ARION 600, il était important que les supports d'attelage soient entièrement intégrés dans le concept complet du tracteur. Les supports sont positionnés très en arrière, ce qui assure la stabilité pendant les travaux lourds. La conception du support d'attelage permet d'équiper ultérieurement un chargeur frontal CLAAS en toute simplicité.



C'est plus qu'un espace de travail.  
C'est un espace qui travaille.

Spacieuses et silencieuses, avec de grandes fenêtres et une suspension complète. Les cabines ARION garantissent un confort maximal tout au long des longues journées de travail grâce à une conception en 4 points et à un agencement clair et logique, de série sur tous les modèles ARION.

- Écran tactile 2 po (50,8 mm) du terminal CEBIS et le levier de commande multifonctions innovant CMOTION
- Le mode « Powered Zero » facilite l'arrêt et le démarrage sur les pentes sans utiliser le frein de service
- Gestion des fourrières CSM
- Contrôle de l'outil ISOBUS
- CEMOS pour les tracteurs
- Priorisation des distributeurs



# Une vue claire. La cabine.

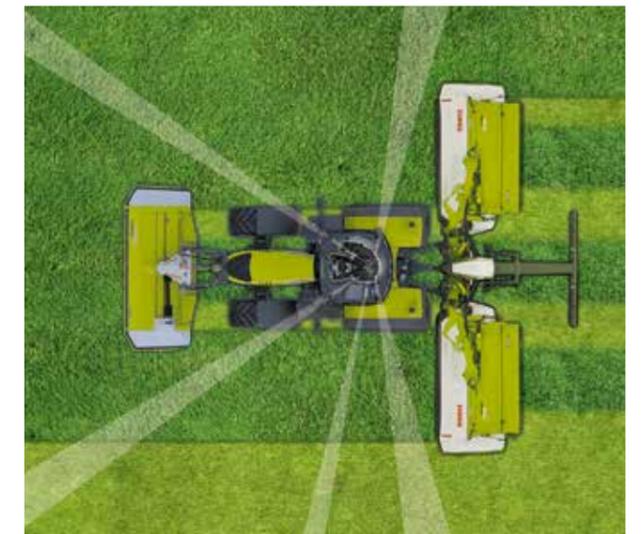


## Visibilité et accessibilité exceptionnelles.

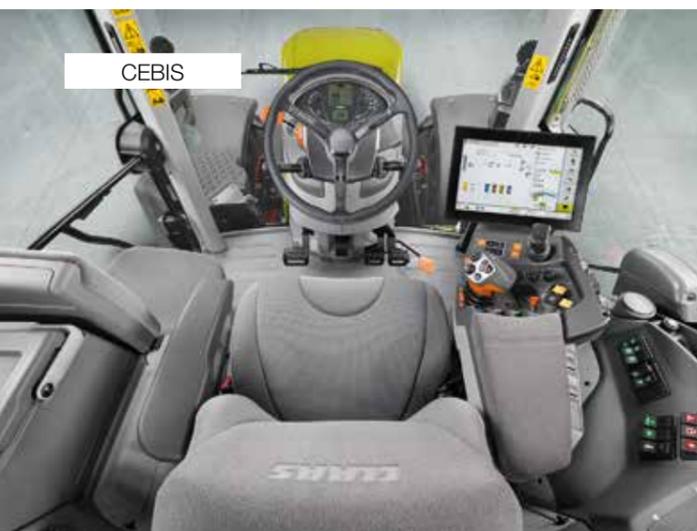
Les tracteurs de cette catégorie de puissance sont utilisés pour toutes sortes de travaux. Les montées et descentes constantes de la cabine lors du travail dans la cour et les outils à grande largeur de travail font partie du quotidien, c'est pourquoi la cabine doit être conçue en conséquence. CLAAS a mis au point une suspension de cabine à 4 points pour répondre à ces besoins.

### Avantages :

- La cabine à grand volume crée un environnement de travail extrêmement spacieux
- Vue claire sur toute la largeur de travail
- Pare-brise sans interruption
- Cabine 4 points : visibilité continue sur le côté gauche de la cabine



Les montants de la cabine arrière judicieusement positionnés et la vitre arrière convexe offrent au conducteur une excellente vue sur l'outil et la zone d'attelage.



## CEBIS. Tout simplement tout.

Avec la transmission CMATIC, la version CEBIS est équipée de distributeurs électroniques et du superbe terminal CEBIS avec écran tactile de 12 pouces (305 mm). Outre les fonctions automatiques améliorées, telles que la gestion des manœuvres en bout de champ CSM, l'image de la caméra, le contrôle des outils ISOBUS, CEMOS pour les tracteurs et la priorisation des distributeurs, il offre de nombreuses autres fonctions. Le CEBIS répond à tous vos besoins. Tous les réglages peuvent être effectués en quelques secondes grâce à l'écran tactile et à la navigation logique dans les menus.

Caractéristiques du tracteur ARION	CEBIS
Terminal CEBIS avec écran tactile, levier de commande multifonctions CMOTION et accoudoir multifonctions	●
Transmission CMATIC	○
Transmission HEXASHIFT	○
Gestion de la prise de force	●
Nombre max. de distributeurs électroniques	6
Nombre max. de distributeurs électroniques commandés par ELECTROPILOT	4
Gestion des fourrières CSM avec fonction d'édition	●
Fonctionnalités de l'ordinateur de bord	●
Gestion de l'outil	●
Gestion des travaux	●
Image de la caméra	○
Contrôle de l'outil ISOBUS	●
CEMOS pour les tracteurs	○
TELEMATICS	○
ICT (contrôle du tracteur par l'outil)	○

● de série ○ en option - non disponible

# Version CEBIS.

## Tout simplement tout.

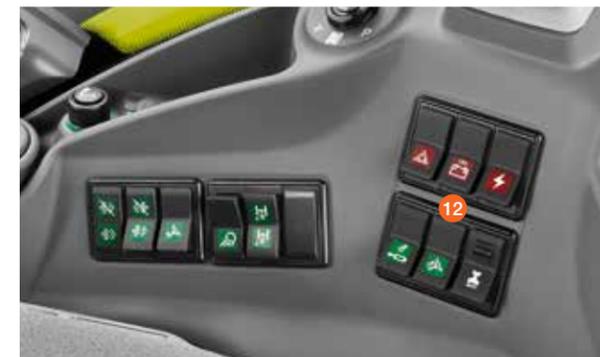
Un accoudoir qui se démarque de la concurrence.

Toutes les commandes principales sont intégrées dans l'accoudoir droit :

- 1 Levier de commande multifonction CMOTION
- 2 Panneau de commande pour le mode de conduite, le changement de gamme et deux mémoires de régime moteur avec réglage fin
- 3 Terminal CEBIS avec écran tactile de 12 pouces (305 mm)
- 4 ELECTROPILOT avec deux distributeurs à double effet et deux boutons F
- 5 Panneau de commande CEBIS
- 6 Réglage de la profondeur de travail pour les relevages avant et arrière
- 7 Activation de la prise de force avant et arrière
- 8 Accélérateur manuel
- 9 Transmission au point mort, activation du relevage avant
- 10 Distributeurs électroniques
- 11 Quatre roues motrices, blocage du différentiel, engagement/désengagement automatique de la prise de force, suspension de l'essieu avant
- 12 Interrupteur principal : batterie, distributeurs électroniques, CSM, système de direction

La hauteur et la position de l'accoudoir peuvent être facilement réglées en fonction des besoins du conducteur.

Les fonctions utilisées moins fréquemment, telles que la présélection du régime de la prise de force et les interrupteurs principaux, sont situées à droite du siège du conducteur. Lorsque le siège du conducteur est tourné, le système de contrôle électronique de l'attelage peut être utilisé confortablement avec une excellente vue sur l'outil attelé. Les réglages fins peuvent ainsi être réalisés pendant que le travail est en cours. Deux boutons supplémentaires permettent de relever et d'abaisser manuellement le relevage arrière pour faciliter la fixation de l'outil.



Une présentation claire et logique.

Dans toutes les versions, de nombreuses fonctions peuvent être commandées directement à l'aide des commutateurs rotatifs et des boutons situés sur le montant B :

- A Sélection du régime de la prise de force
- B Réglages du relevage arrière
- C Affichage de l'état du relevage arrière
- D Commandes du système de contrôle électronique du relevage arrière

# Levier de commande multifonction CMOTION. Tout en main.



## Levier de commande multifonction CMOTION.

Le CMOTION est un concept CLAAS qui rend l'utilisation des fonctions principales du tracteur ARION plus simple et plus efficace. Les fonctions sont commandées par le pouce et l'index, ce qui permet à la main de rester en place la plupart du temps et d'éviter la fatigue.



## Utilisation du CMATIC.

Avec le CMATIC, la vitesse d'avancement peut être réglée avec précision et en continu à l'aide du CMOTION.



Un fonctionnement progressif grâce à la technologie de transmission à variation continue CMATIC.

## Une simple pression sur un bouton.

Grâce à la possibilité d'affecter librement les dix touches de fonction du CMOTION, il n'est plus nécessaire de repositionner les mains pendant le travail. Toutes les fonctions ISOBUS spécifiques à l'outil sont facilement contrôlées à l'aide du CMOTION :

- Fonctions ISOBUS
- Activation/désactivation du compteur d'événements
- Distributeurs

Fonctionnalités du relevage arrière sur le CMOTION :

- Abaissement en position de travail prédéfinie
- Montée jusqu'à la position de hauteur de levage pré-réglée
- Activation manuelle : levée et descente à deux vitesses (lente/rapide)
- Saisie rapide de l'outil

- 1 Démarrage/changement de direction
- 2 Relevage arrière
- 3 Activation du GPS PILOT
- 4 Gestion des fourrières CSM
- 5 Boutons de fonction F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Activation du régulateur de vitesse
- 7 Boutons de fonction F1 / F2
- 8 Boutons de fonction F5 / F6

# Terminal CEBIS.

## Tout est sous contrôle.

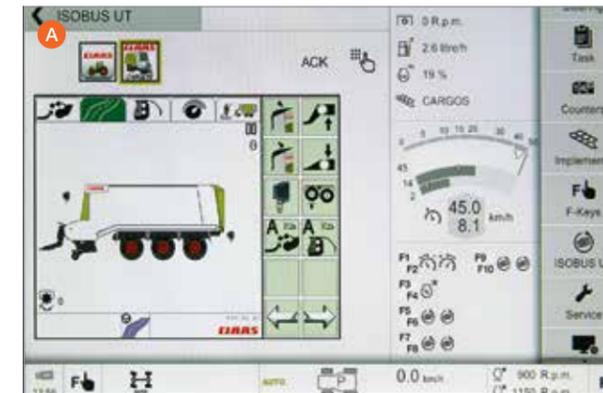


Une présentation claire et une utilisation rapide.

L'écran 12 po (305 mm) du CEBIS utilise des symboles explicites et un code couleur pour donner une image claire des réglages et des états de fonctionnement. Grâce à la structure du menu CEBIS et à l'écran tactile, tous les réglages peuvent être effectués en quelques étapes seulement. Particulièrement pratique, la fonction DIRECT ACCESS est matérialisée par la silhouette du tracteur. Il suffit d'effleurer la zone concernée pour accéder directement à la fenêtre de dialogue appropriée.

Un écran de 12 pouces (305 mm) spécialement conçu.

- 1 Silhouette de la machine pour la fonction DIRECT ACCESS (Accès direct) et l'affichage de l'état
- 2 État du distributeur
- 3 Informations sur le véhicule
- 4 Sous-champ supérieur : contrôle des performances
- 5 Sous-champ du milieu : affectation des boutons de fonction
- 6 Sous-champ inférieur : informations sur la transmission
- 7 Menu
- 8 DIRECT ACCESS (Accès direct) via le bouton tactile CEBIS ou le bouton de l'accoudoir
- 9 Système basé sur le dialogue pour des réglages optimaux



### NOUVEAU : commande d'outil ISOBUS intégrée (A).

- Dans le CEBIS, il est possible de passer intuitivement d'un outil ISOBUS à l'autre, d'une route à l'autre et d'un champ à l'autre
- Vue claire des outils ISOBUS dans le champ principal
- Il suffit de brancher le câble ISOBUS à l'avant ou à l'arrière et c'est parti!
- Affectation d'un maximum de dix fonctions ISOBUS aux boutons de fonction CMOTION pour une utilisation directe

### Nouveau : fonction d'affichage de l'image de la caméra (B).

- 1 Affichage possible de deux images de caméra dans le sous-champ
- 2 Basculement entre la silhouette de la machine, la caméra 1 et la caméra 2 dans le champ principal

CEBIS – tout simplement meilleur :

- Navigation rapide et intuitive grâce à l'écran tactile du CEBIS
- Accès rapide aux sous-menus grâce à la touche DIRECT ACCESS sur le CEBIS ou sur l'accoudoir
- Effleurement de la silhouette de la machine, du champ principal ou du sous-champ
- Navigation à l'aide du commutateur rotatif/poussoir et du bouton ESC sur l'accoudoir, la solution idéale pour la conduite sur terrain accidenté
- Deux présentations différentes de l'écran sont disponibles (déplacement sur route et travail sur le terrain)
- Fonction ISOBUS
- Caractérisation du type d'utilisateur : limitation de l'étendue des réglages du CEBIS en fonction de l'expérience du conducteur
- Affectation libre des trois sous-champs, par exemple pour la transmission, l'attelage avant et arrière, les boutons de fonction, les séquences en bout de champ, la caméra ou le moniteur de performance

En plus de l'utilisation sur écran avec le CEBIS, l'accoudoir comporte un ensemble de boutons. Le fonctionnement complet du CEBIS est possible grâce au commutateur rotatif/poussoir et au bouton ESC si un sol accidenté réduit la précision de l'opération effectuée du bout des doigts. Le bouton DIRECT ACCESS permet d'accéder directement aux réglages de la dernière fonction du tracteur utilisée.



- 1 Navigation dans le menu
- 2 Sélection
- 3 Bouton ESC
- 4 Bouton DIRECT ACCESS (Accès direct)

# Ergonomie et confort pour des conditions de travail optimales.



## Phares à DEL pour un éclairage parfait.

Lorsque la nuit tombe, les phares de travail éclairent l'ensemble de la zone autour de la machine, afin de permettre de voir exactement ce que l'on est en train de faire. Pour les situations encore plus exigeantes, jusqu'à 14 phares de travail à DEL et quatre phares de route à DEL peuvent éclairer tout l'environnement du tracteur ARION presque aussi intensément que la lumière du jour.

## Un confort de première classe.

Le tracteur ARION présente plusieurs caractéristiques pratiques qui en font le choix idéal pour les longues journées de travail. Grâce aux nombreuses possibilités de rangement, le conducteur peut toujours trouver de la place pour son téléphone portable ou ses documents. Sous le siège du passager se trouve un compartiment réfrigéré pouvant accueillir deux bouteilles de 1,5 litre et des en-cas. Parfait pour la pause dîner.

Tous les modèles ARION sont équipés de série de la climatisation et, en option, d'un filtre de catégorie 3. Tous les composants sont intégrés dans le plancher de la cabine à double isolation pour garantir un fonctionnement silencieux.



Outre le système de climatisation à commande manuelle, il existe une version entièrement automatisée qui assure un flux d'air agréable dans la cabine.



## Une présentation claire et logique.

Le tableau de bord est monté sur une colonne de direction entièrement réglable. Il pivote avec la colonne pour permettre une vue dégagée des commandes à tout moment.



## Intérieur éclairé.

Lorsque les feux de route sont allumés, toutes les commandes et les symboles sur tous les interrupteurs sont éclairés. Il est possible de sélectionner une palette de couleurs plus foncées dans le CEBIS.



## Cuir avec pack haut de gamme.

Les sièges du conducteur et du passager sont disponibles avec un revêtement en tissu moderne et antidérapant ou en cuir élégant et facile d'entretien.



## Prises de courant à portée de main.

Toutes les prises pour l'alimentation électrique ainsi que les prises ISOBUS pour les terminaux supplémentaires sont situées sous la console droite.



## Connexion Bluetooth.

Le dispositif mains libres Bluetooth intégré avec microphone externe permet de passer des appels clairs depuis le confort de la cabine.



## Davantage d'air frais.

Possibilité de choisir entre un toit ouvrant transparent à l'avant ou un toit ouvrant à l'arrière.



## Un grand angle pour une meilleure visibilité.

Un rétroviseur grand angle est offert de série en plus du grand rétroviseur pour une sécurité routière accrue.



## Volant en cuir antidérapant.

Le volant en cuir robuste offre une prise en main sûre et une vue ininterrompue sur le tableau de bord, quelle que soit la position dans laquelle il se trouve.



## Lunette arrière teintée.

La lunette arrière teintée (en option) contribue à maintenir un environnement confortable dans la cabine et réduit l'éblouissement pour les travaux effectués sous le soleil du soir.

## Suspension destinée à protéger à la fois le conducteur et la machine.



### Suspension intégrale à quatre points.

Les quatre points de suspension permettent d'isoler complètement la cabine du châssis. Les chocs et les vibrations n'atteignent donc pas le conducteur. Des entretoises longitudinales et latérales relient les points de suspension et maintiennent la stabilité de la cabine lors des virages ou des freinages. Une jambe de torsion réglable permet de choisir entre trois degrés de fermeté de la suspension. L'ensemble du système de suspension ne nécessite aucun entretien.



### Ventilé et chaud : le siège haut de gamme.

Cinq sièges Sears et Grammer sont proposés, dont un siège haut de gamme ventilé.

- La ventilation active du siège permet de se sentir bien quel que soit les conditions météorologiques
- La suspension s'adapte automatiquement au poids du conducteur



### Suspension PROACTIV de l'essieu avant.

La cinématique de suspension CLAAS des tracteurs ARION 600 / 500 permet d'obtenir des caractéristiques de conduite exceptionnelles. Les vérins de suspension largement espacés et la stabilisation active du roulis dans les virages garantissent la stabilité et la sécurité du véhicule, tandis que la suspension à double effet avec compensation des variations de charge et le débattement de 100 mm assurent un confort de conduite exceptionnel.



### Amortissement des oscillations.

Les outils lourds montés à l'avant peuvent mettre à rude épreuve le tracteur et le conducteur. Pour absorber les pics de charge lors des déplacements sur route et du relevage de l'outil en fourrière, les relevages avant et arrière sont dotés d'un amortisseur d'oscillations.



Commutateur d'activation de la suspension du pont avant.

## Systemes d'assistance au conducteur.

Rien ne peut remplacer l'expérience du conducteur. C'est elle qui lui permet de répondre rapidement et de manière appropriée aux défis qui se présentent à lui dans son travail quotidien. Lorsqu'il s'agit d'un terrain difficile ou de conditions de sol changeantes, il est nécessaire de prendre des décisions très rapidement pour que le travail soit effectué dans les règles de l'art. C'est pourquoi il est bon de pouvoir compter sur un tracteur équipé de CEMOS pour réduire la charge de travail.

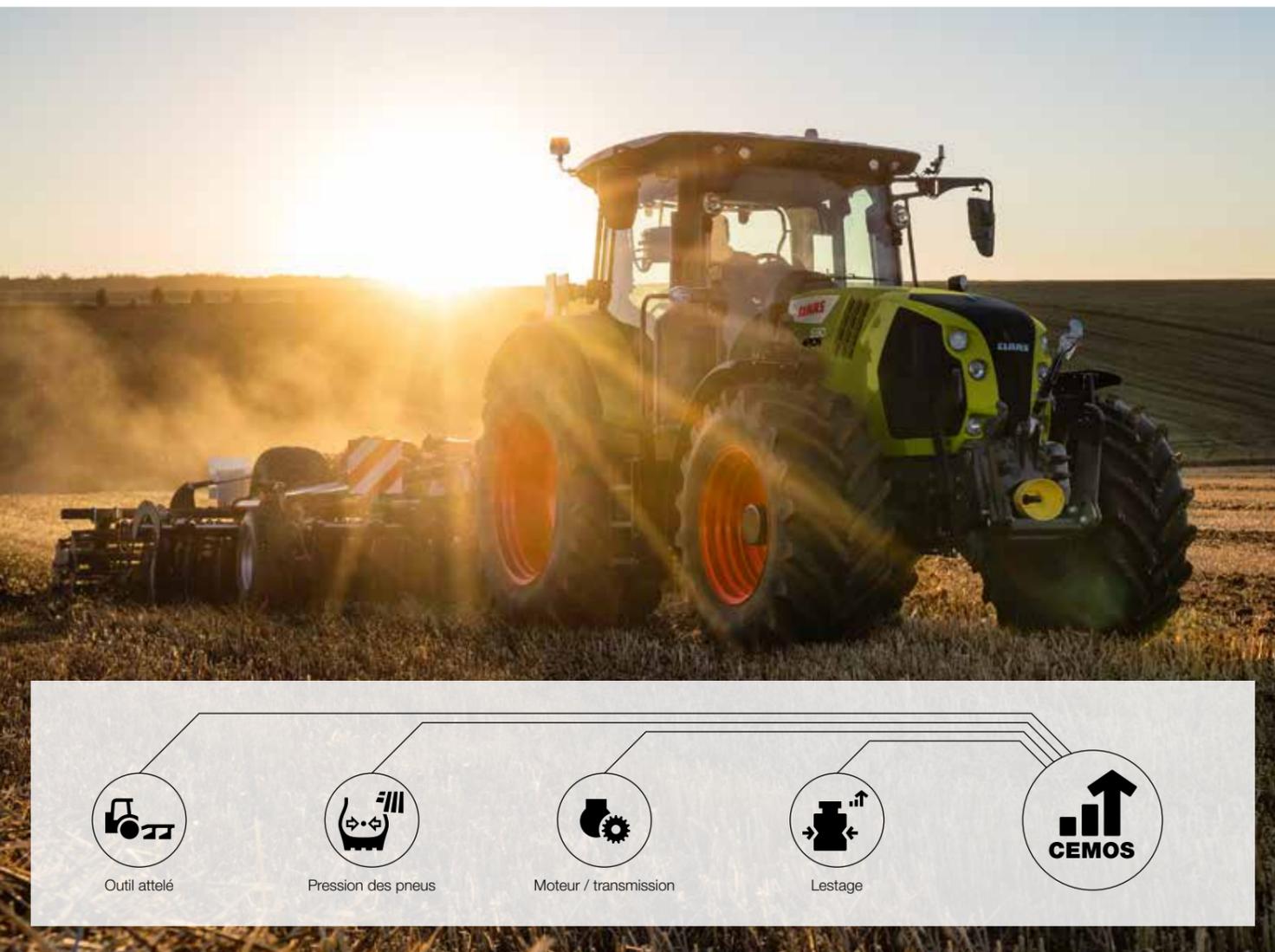
## Gestion des données.

Les données sont depuis longtemps devenues une ressource indispensable. Pour profiter pleinement de leur potentiel, il convient d'en prendre soin, au même titre que de son parc de machines. Tous les systèmes, machines et processus de travail doivent être connectés de manière significative, et les données générées doivent être envoyées à de nombreux endroits différents pour être analysées.



# CEMOS pour les tracteurs.

## Rend les bons opérateurs encore meilleurs.



**Phase 1.**  
Préparation à la ferme.

CEMOS recommande le lestage nécessaire et la pression optimale des pneus en fonction de l'outil et de la tâche sélectionnés avant que le conducteur n'ait quitté la cour de ferme. Le système d'apprentissage dynamique recueille davantage de mesures pendant le travail et adapte ses recommandations aux conditions de travail ultérieures.

**Phase 2.**  
Réglage de base dans le champ.

La base de données de connaissances intégrée de CEMOS fournit des instructions étape par étape sur les réglages de base des outils, avec des illustrations. Des systèmes d'assistance sont désormais disponibles pour tous les modèles de charrues. D'autres outils suivront dans un avenir proche. Ces systèmes apportent une aide précieuse aux conducteurs qui travaillent avec des outils nouveaux ou peu familiers.



CEMOS fait son propre apprentissage et forme l'utilisateur.

Le système d'auto-apprentissage CEMOS est le seul sur le marché à optimiser les performances du tracteur et des outils attelés tels que les charrues et les cultivateurs. Le conducteur peut ainsi régler le lestage et la pression des pneus en fonction de la combinaison tracteur/outil et de la tâche à accomplir. CEMOS utilise une interface basée sur le dialogue pour proposer des recommandations pour tous les réglages importants, par exemple pour le moteur, la transmission et l'outil. Cela permet d'assurer une traction et une protection du sol optimales à tout moment. Grâce au CEMOS, le rythme de travail peut être augmenté, la qualité du travail améliorée et la consommation de carburant réduite de 12 %.

**Phase 3.**  
Optimisation en cours de travail.

Le conducteur ouvre le dialogue d'optimisation sur le terrain. CEMOS vérifie tous les réglages de base et propose des suggestions pour améliorer la « performance » et l'« efficacité », que le conducteur peut accepter ou rejeter. Après chaque modification de réglage, le CEMOS recalcule et indique si le rythme de travail et la consommation de carburant diesel se sont améliorés, et dans quelle mesure.

# Précision des fourrières avec le CSM.



## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (Gestion des séquences de CLAAS).

La gestion des fourrières CSM soulage le conducteur lorsqu'il doit manœuvrer en bout de champ. En appuyant sur un bouton, les fonctions précédemment enregistrées peuvent être exécutées.

	CEBIS
Nombre de séquences mémorisables	Quatre par outil, jusqu'à 20 outils
Activation des séquences	Boutons CMOTION et F
Mode d'enregistrement	En fonction du temps ou de la distance
Fonction d'édition	Optimisation ultérieure de la séquence dans le CEBIS

Les fonctions suivantes peuvent être combinées dans n'importe quel ordre :

- Distributeurs avec contrôle du temps et du débit
- Quatre roues motrices, blocage du différentiel et suspension de l'essieu avant
- Attelage avant et arrière
- Régulateur de vitesse
- Prise de force avant et arrière
- Mémoire du régime moteur



Facile à enregistrer et à exécuter.

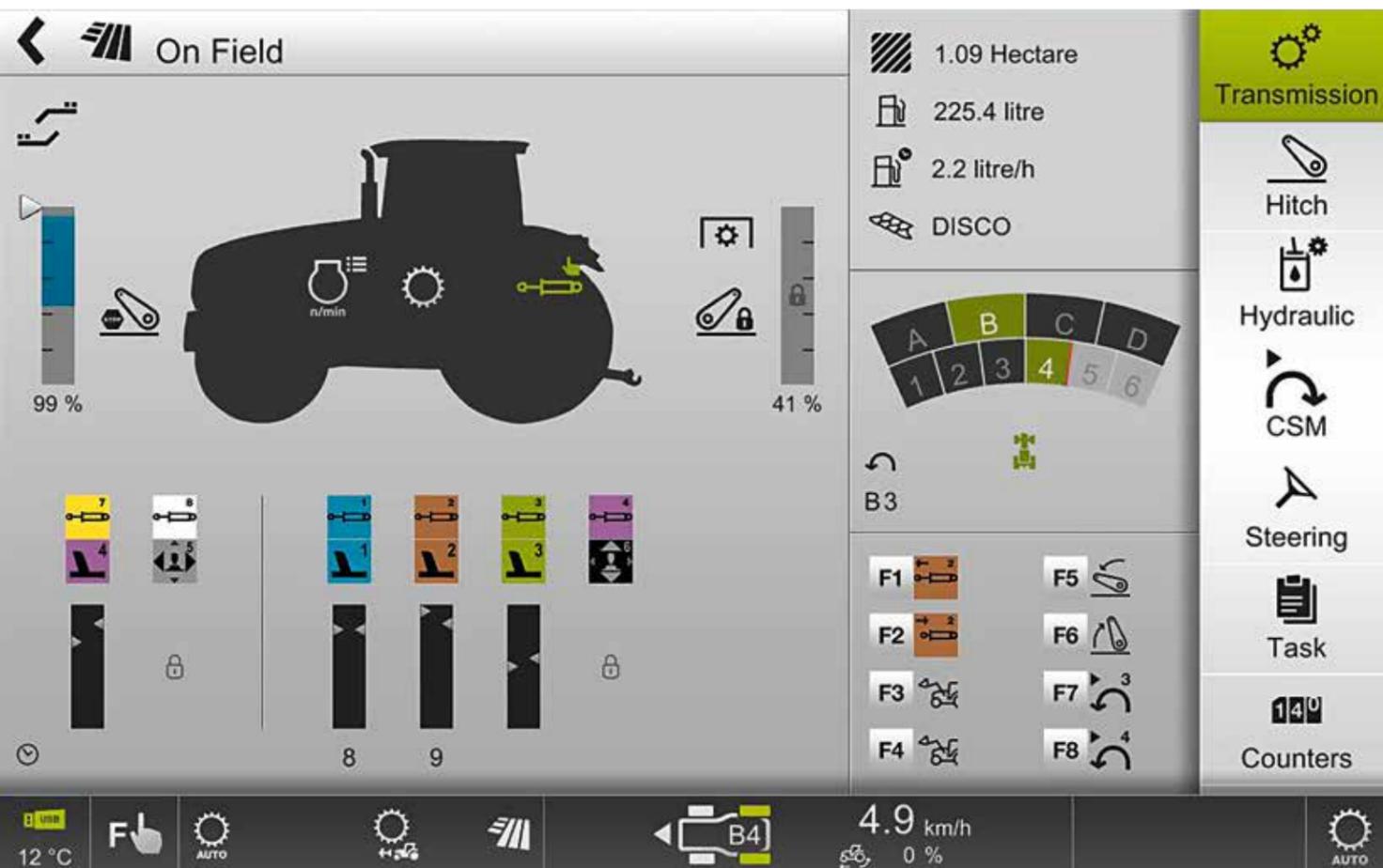
Les séquences peuvent être enregistrées en fonction de la distance ou du temps. Pendant l'enregistrement, des symboles clairs permettent au conducteur de suivre pas à pas la création de la séquence sur l'écran du CEBIS. Une séquence en cours d'exécution peut être interrompue et redémarrée en appuyant simplement sur un bouton.



Optimisation permanente avec le CEBIS.

Les séquences enregistrées peuvent être modifiées et optimisées ultérieurement dans le CEBIS. Des étapes peuvent être ajoutées ou supprimées, ou encore modifiées et adaptées dans les moindres détails, ce qui permet d'adapter les temps, les distances et les débits aux conditions du moment. Une fois qu'une séquence a été enregistrée, elle peut être affinée jusque dans les moindres détails en quelques étapes seulement.

# Un contrôle encore plus efficace grâce à ISOBUS et ICT.



## Parfaitement adapté à vos besoins.

Avec la version CEBIS du tracteur ARION, le terminal intégré permet de commander les outils compatibles ISOBUS. Par ailleurs, les écrans portables CLAAS offrent des possibilités de commande flexibles pour les systèmes ISOBUS et de direction pour toutes les versions de cabine. Le terminal peut également être transféré d'un tracteur ou d'une récolteuse automotrice à une autre machine, en fonction de la saison ou du travail à effectuer. Les équipements nécessaires peuvent être installés sur le tracteur ARION dès sa sortie d'usine ou en post-équipement.

## Contrôle d'outil ISOBUS.

Des prises sont prévues à l'avant et à l'arrière pour connecter les outils compatibles ISOBUS au tracteur. Le terminal compatible ISOBUS peut être connecté à l'aide d'une autre prise dans la cabine. L'outil attelé est commandé à l'aide d'un écran spécifique à la machine. Grâce à la compatibilité ISOBUS, les outils d'autres fabricants peuvent également être commandés à l'aide du terminal CEMIS ou CEBIS.

<sup>1</sup> Appareils Apple iPad à partir de iOS 9. Une liste spécifique d'appareils est fournie dans la description de l'application EASY à bord dans l'Apple App Store. Une interface sans fil CLAAS (CWI) est nécessaire pour se connecter à la connexion ISOBUS en cabine.

## Boutons de fonction.

Les tracteurs ARION possèdent jusqu'à dix boutons F auxquels différentes fonctions peuvent être attribuées dans le CEBIS. L'affectation actuelle peut également être consultée à tout moment dans le CEBIS. L'affectation des boutons à la fonction correspondante s'effectue à l'aide des terminaux ISOBUS, ce qui permet à chaque conducteur de personnaliser le fonctionnement du tracteur en fonction de ses besoins.



Affectation des boutons F dans le CEBIS.

## ARION 600 – Conforme à l'AEM.

L'AEM ou Associate of Equipment Manufacturers (association des fabricants d'équipements) est la principale organisation en Amérique du Nord qui fait progresser les fabricants d'équipements agricoles et leurs partenaires de la chaîne de valeur sur le marché mondial. En favorisant une croissance conjointe, l'AEM et ses membres donnent un élan à l'industrie de la fabrication d'équipements et aux marchés qu'elle dessert.

Ces systèmes sont conformes à la norme ISO 11783. La gamme ARION 600 a été développée en fonction de ces exigences et prend en charge les spécifications de fonctionnalité ISOBUS ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O et AUX-N pour les outils ISOBUS. La fonctionnalité homogène facilite les tâches les plus difficiles pour l'opérateur qui contrôle les outils dans un monde de représentation d'outils multicolore.

## ICT (Contrôle du tracteur par l'outil).

Grâce à ISOBUS, lorsque le tracteur ARION est utilisé en combinaison avec la presse à balles carrées QUADRANT, deux fonctions de l'ARION CMATIC peuvent être automatiquement contrôlées par l'outil :

### LE RÉGULATEUR DE VITESSE ICT :

Optimise les performances et la qualité de travail de l'outil en contrôlant la vitesse d'avancement du tracteur. La vitesse est continuellement adaptée aux conditions présentes, ce qui permet de tirer le meilleur parti de la combinaison de machines.

### ICT AUTO STOP :

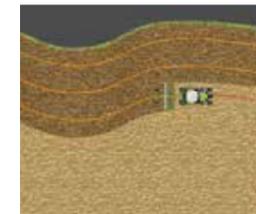
Si une surcharge est détectée dans l'outil, la fonction ICT AUTO STOP coupe automatiquement la prise de force. Cela protège l'ensemble de la chaîne cinématique pendant les longues journées de travail et réduit la charge de travail du conducteur.

# Toujours sur la bonne voie. Systèmes de direction CLAAS.



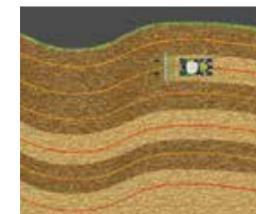
### RTK NET (précision $\pm 2-3$ cm)

- Signal de correction via le réseau de téléphonie mobile
- Rayon d'action illimité



### RTK FARM BASE LINK (précision $\pm 2-3$ cm)

- Station de base
- Données de la station transmises via le réseau de téléphonie mobile (NTRIP)
- Rayon d'action de 30 km



### RTK FARM BASE (précision $\pm 2-3$ cm)

- Possibilité d'utiliser une station de base avec radio numérique et analogique
- Portée jusqu'à 15 km



### RTK FIELD BASE (précision $\pm 2-3$ cm)

- Station de référence mobile
- Portée 3-5 km

### SATCOR

- Signal de correction par satellite de CLAAS
- Couverture pratiquement mondiale

#### SATCOR 15 (précision $\pm 15$ cm)

- Précision de base améliorée
- Disponibilité rapide du signal
- Bon signal convenant à de nombreuses applications, de la culture du sol à la récolte

#### SATCOR 5 (précision $\pm 5$ cm)

- Idéal dans les zones où la couverture RTK et la téléphonie mobile sont inégales
- Période d'initialisation plus longue que pour SATCOR 15 mais plus précise

### EGNOS / E-DIF (précision $\pm 30$ cm)

- Pas de frais de licence
- Précision de base

## L'agriculture de précision en toutes saisons.

Les processus automatisés font partie du quotidien des agriculteurs. Chez CLAAS, nous nous efforçons de créer des conditions optimales avec nos produits et solutions numériques. Grâce au GPS PILOT CEMIS 1200, une agriculture de précision simple et rentable est possible toute l'année. Avec les tracteurs, le CEMIS 1200 vous assiste dans de nombreuses applications, de la préparation du sol à la plantation. Grâce au système de direction automatique, votre machine semble rouler sur des rails.

## Les avantages en un coup d'œil :

- Système de guidage automatique entièrement intégré
- Gestion des tâches : enregistrer et documenter toutes les données clés de l'exploitation et du processus
- Processus de travail efficaces : réduction des coûts d'exploitation, optimisation des temps de travail, réduction de la consommation de carburant et soulagement du conducteur
- Intégration dans tous les tracteurs CLAAS préparés
- Transférable d'une machine à l'autre pour de multiples applications

## Signal de correction pour répondre aux besoins individuels.

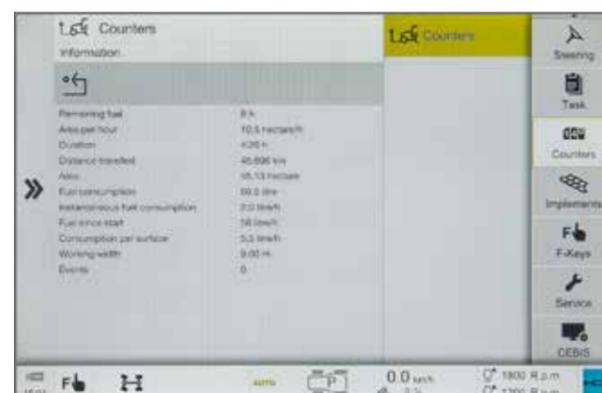
La conception de la gamme CLAAS vous permet d'étendre facilement votre système à tout moment. Cela vaut aussi bien pour la technologie des terminaux que pour l'utilisation des signaux de correction indispensables aujourd'hui.

Les systèmes de direction CLAAS peuvent être utilisés avec les systèmes satellitaires GPS et GLONASS afin d'améliorer leur flexibilité et leurs capacités opérationnelles.

# Suivi de toutes les machines et de tous les travaux. En permanence.

## Gestion sur le terrain avec CEBIS.

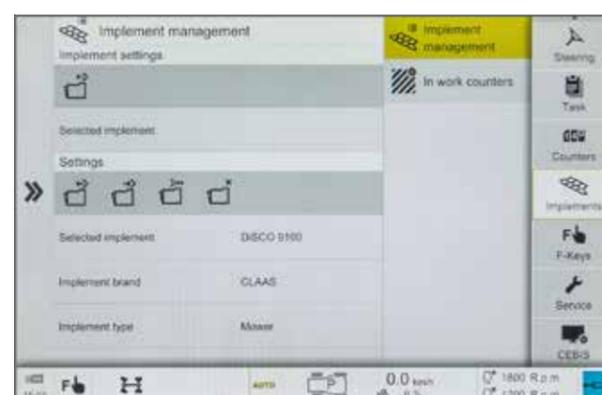
Jusqu'à 20 travaux peuvent être définis et enregistrés dans le CEBIS afin d'établir une documentation sur le travail effectué. La largeur de travail est d'abord introduite, puis le calcul de la surface et l'affichage de la consommation de carburant par hectare peuvent commencer. Pour obtenir les résultats les plus précis, la vitesse peut être mesurée par radar.



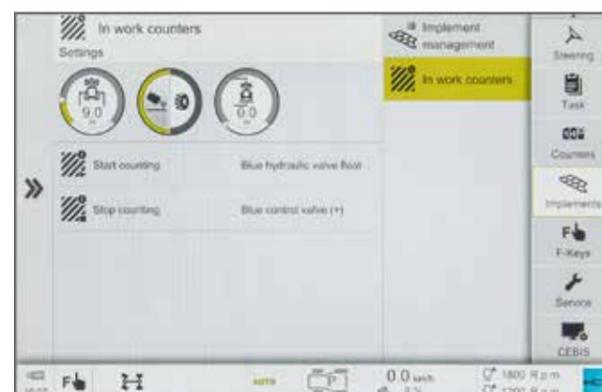
## Gestion des outils avec CEBIS.

Le CEBIS permet d'enregistrer jusqu'à 20 outils. Toutes les valeurs prédéfinies sont affectées en permanence à l'outil concerné.

- Réglages de la transmission et des distributeurs hydrauliques
- Quatre séquences CSM
- Calcul de la surface – mode et activation
- Largeur de travail de l'outil attelé
- Transfert des réglages d'un tracteur à l'autre via une clé USB



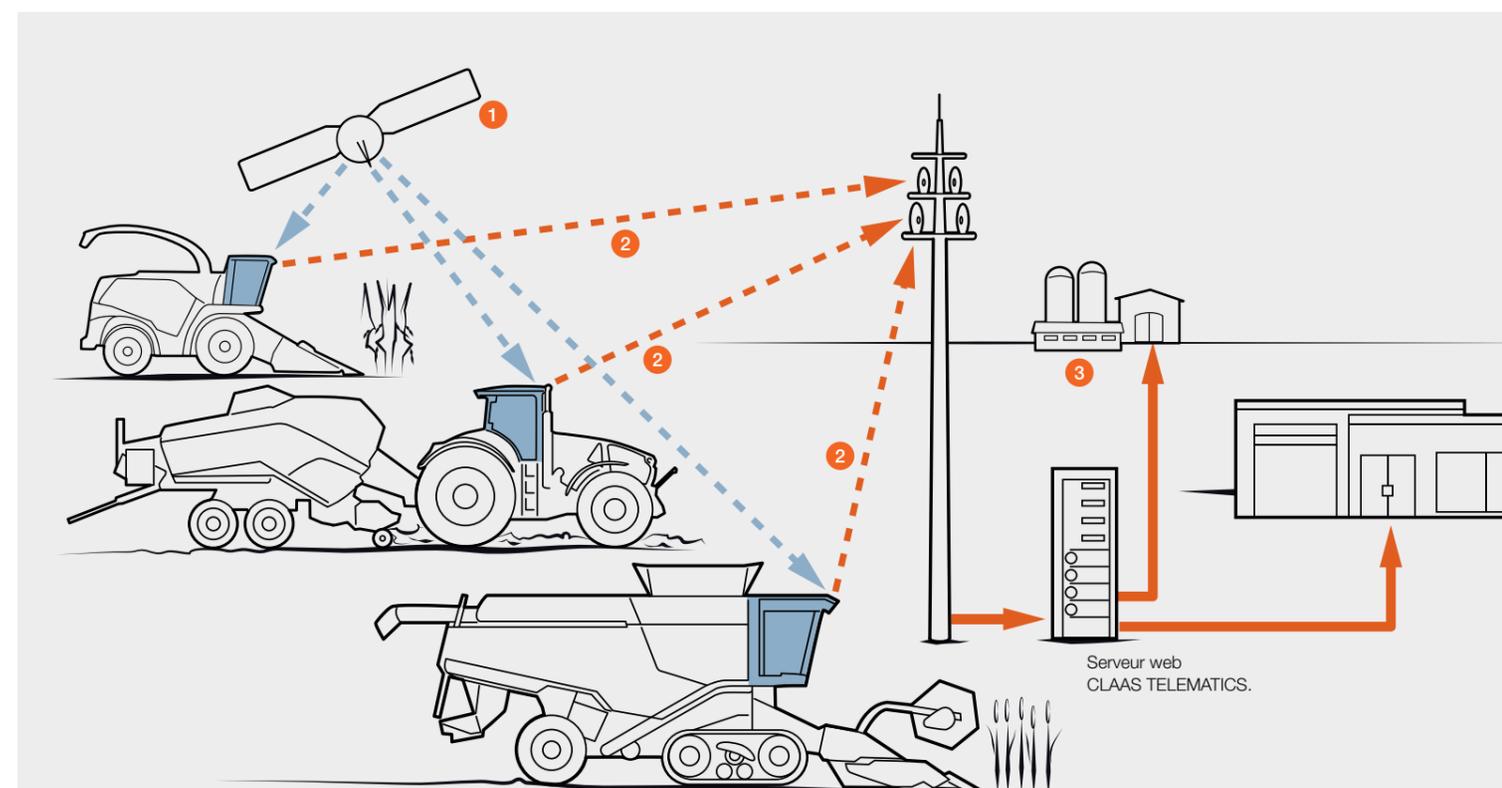
Cela permet d'éviter les réglages inutiles lors d'un changement d'outil ou de conducteur. Il suffit de fixer l'outil, de le charger dans le CEBIS et de commencer à travailler. La création de nouveaux outils devient un jeu d'enfant grâce à l'utilisation au format tablette.



## CLAAS TELEMATICS.

- Amélioration des processus de travail : analyse des temps de travail
- Optimisation des réglages : surveillance à distance
- Simplification de la documentation : collecte de données
- Accélération de l'entretien : télédiagnostic

Le système TELEMATICS permet de consulter à tout moment et depuis n'importe quel endroit toutes les informations relatives à la machine. Les données collectées sont envoyées à intervalles réguliers au serveur web de TELEMATICS via le réseau de téléphonie mobile. De cette manière, il est possible de consulter et d'évaluer les informations pertinentes via l'Internet, individuellement ou par l'intermédiaire d'un partenaire de service autorisé.



- 1 Les machines reçoivent les signaux émis par les satellites GPS.
- 2 Les machines envoient les coordonnées GPS, les données relatives aux performances des machines et les rapports au serveur web TELEMATICS via le réseau de téléphonie mobile.
- 3 Ces données sont directement accessibles aux exploitations agricoles ou aux partenaires de service via l'Internet.

## Les fonctionnalités.

### Analyse du temps de fonctionnement

- Analyse du temps de travail
- Réduction des temps d'arrêt
- Révision des réglages de la machine
- Optimisation de la consommation de carburant

### Surveillance à distance

- Position affichée sur Google Earth®
- Activité en cours

### Collecte de données

- Collecte automatique de données pour la documentation
- Stockage sécurisé sur un serveur central
- Interfaces standard pour l'exportation de données à partir de TELEMATICS

### Diagnostic à distance

- Planification de l'entretien
- Télédiagnostic avec CDS



Connectez vos machines.  
Optimisez vos travaux.  
[Connected-machines.claas.com](http://Connected-machines.claas.com)



## Un entretien rapide.

Les travaux d'entretien quotidiens doivent être aussi simples que possible - car nous savons par expérience que personne n'aime faire des choses compliquées ou peu pratiques.

- Le grand capot monobloc s'ouvre sur simple pression d'un bouton, ce qui permet d'accéder à tous les points d'entretien du moteur
- Lorsque le capot est fermé, il est possible de vérifier le niveau d'huile et de faire l'appoint sur le côté gauche du tracteur ARION
- Tous les travaux d'entretien quotidiens peuvent être effectués sans outils

Les longs intervalles de vidange (moteur 500 h, transmission et hydraulique 1500 h) permettent d'économiser beaucoup de temps et d'argent. Cela signifie que moins de temps de travail précieux est perdu pendant la saison et que le tracteur est là où il doit être : au travail.

## De l'air frais pour une puissance maximale.

Les grands panneaux d'admission d'air du capot fournissent beaucoup d'air frais pour le refroidissement et le filtre à air du moteur. Les faibles débits d'air au niveau des panneaux d'admission leur permettent de rester propres et perméables en permanence.

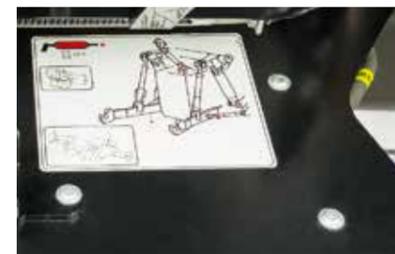
Les radiateurs sont maintenus par un cadre robuste et des vérins à gaz permettent d'ouvrir les panneaux du radiateur en deux positions pour un nettoyage en profondeur. Le nettoyage peut donc être effectué en toute sécurité et commodément selon les besoins.

Le filtre à air se trouve à un endroit accessible dans la zone froide, devant les panneaux du radiateur, de sorte qu'il n'y a pas d'obstacle pour le retirer. Le filtre à air de grande taille est conçu pour une longue durée de vie. Les grosses particules de saleté sont éliminées dans le boîtier du filtre, ce qui prolonge encore l'intervalle de nettoyage.



La batterie et un compartiment de rangement pour les outils sont situés dans les marches d'accès sur le côté droit.

Le niveau d'huile peut être vérifié et complété lorsque le capot est fermé.



Un tableau de graissage sous le capot simplifie l'entretien.



Le filtre à air de la cabine est facilement accessible sur le toit de la cabine.



Le raccord d'air comprimé se trouve sur le côté gauche des marches d'accès.

# CLAAS ARION 600.

## Il fait le travail à votre place.



### D'un coup d'œil.

- Le couple maximal est atteint grâce à un concept de régime moteur bas pour une meilleure économie de carburant
- Le transfert efficace de la puissance à la prise de force permet d'obtenir une puissance supérieure à celle de la concurrence pour une puissance moteur similaire
- Le mode Powered Zero facilite l'arrêt et le démarrage sur les pentes sans utiliser le frein de service
- Transmission CMATIC à variation continue conçue en interne
- Une vitesse maximale de 50 km/h à un régime moteur inférieur à celui de la concurrence
- La suspension à quatre points de la cabine et celle de l'essieu est de série
- Le chargeur hydraulique autonivelant FL 150 dispose d'une capacité de levage de 3400 kg et atteint une hauteur de 4,6 m
- Le système de freinage automatique de la remorque ajoute de la commodité aux applications de transport en remorque
- L'espace de travail et les commandes intuitives de la cabine stimulent la productivité avec des niveaux de personnalisation accrus grâce au CMOTION et aux F-Keys
- Une optimisation du travail au champ grâce au système d'assistance CEMOS qui analyse et suggère des réglages optimaux pour le tracteur en fonction des outils spécifiques et des conditions du terrain

### CMATIC / CPS.

- Changement de rapport intelligent qui améliore l'économie de carburant et le confort du conducteur
- Configuration de la transmission linéaire pour un transfert direct de la puissance du moteur
- Contrôle optimal de la vitesse d'avancement à régime de prise de force constant
- Fonctionnement en douceur jusqu'à 50 km/h à bas régime
- Les composants comprennent un réducteur planétaire à plusieurs étages, une unité hydrostatique et deux embrayages multidisques
- Concept de demi-châssis, conçu pour des charges extrêmes et une meilleure polyvalence
- Puissants moteurs 6 cylindres de 165 à 185 ch et même jusqu'à 205 ch avec CPM
- Chargeur frontal entièrement intégré au tracteur pour une grande stabilité et une maniabilité optimale
- Empattement long et répartition équilibrée des masses
- Polyvalence en déplacement grâce aux pneus de 1,95 m de diamètre (jante de 42 po) du tracteur ARION 630
- Conception compacte avec relevage avant intégré, entièrement compatible avec le déplacement sur route
- Jusqu'à quatre régimes de prise de force disponibles (540/540 ECO / 1000/1000 ECO)



Vente, service et assistance : notre équipe est là pour vous aider.  
[contact.claas.com](http://contact.claas.com)

# Caractéristiques.

ARION		660	650	630
<b>Moteur</b>				
Fabricant		DPS	DPS	DPS
Nombre de cylindres		6	6	6
Cylindrée	l	6,7	6,7	6,7
Turbo à géométrie variable		●	●	●
Puissance nominale (ECE R 120) <sup>1</sup>	KW (ch)	129 (175)	129 (175)	114 (155)
Puissance maximale (ECE R 120) <sup>1</sup>	KW (ch)	136 (185)	136 (185)	121 (165)
Puissance maximale CPM (ECE R 120) <sup>1</sup>	KW (ch)	151 (205)	–	–
Régime moteur à la puissance maximale	t/min	2000	2000	2000
Valeur d'homologation pour les modèles CMATIC <sup>2</sup>	KW (ch)	193,1 (144)	128 (171,7)	115 (154,2)
Couple maximal (ECE R 120) <sup>1</sup>	da N.m / lb-pi	84,8 (626 - avec CPM)	75,4 (556)	694,6 (518)
Régime moteur au couple maximal	t/min	1500	1500	1500
Capacité maximale du réservoir de carburant	litres / gal	370 (97,7)	370 (97,7)	370 (97,7)
Intervalle de vidange d'huile	ha (h)	500 (1 235,5)	500 (1 235,5)	500 (1 235,5)
<b>Transmission à variation continue CMATIC</b>				
Transmission		EQ 220	EQ 200	EQ 200
Vitesses (min. - max.)	km/h (mph)	0,05-50 (03-31,1)	0,05-50 (03-31,1)	0,05-50 (03-31,1)
Inverseur sans embrayage REVERSHIFT		●	●	●
<b>Essieu arrière</b>				
Essieu à barre de 3 mètres		●	●	●
Blocages de différentiel à activation électrohydraulique		●	●	●
Blocage de différentiel automatique		●	●	●
Verrouillage de stationnement		○	○	○
Pneus arrière max.		710/60 R 42	710/60 R 42	710/60 R 42
Diamètre maximal des pneus arrière	m (pi)	1,95 (6 pi 5 po)	1,95 (6 pi 5 po)	1,95 (6 pi 5 po)
Intervalle de vidange d'huile	ha (h)	1500 (3707)	1500 (3707)	1500 (3707)
<b>Prise de force</b>				
Embrayage multidisque humide		●	●	●
Commandes externes		●	●	●
540/540 ECO / 1000/1000 ECO		●	○	○
Embout de prise de force interchangeable		●	●	●
Embout de prise de force de 13/8 po : 6 et 21 cannelures		□	□	□
Engagement / désengagement automatique de la prise de force		●	●	●
<b>Essieu avant à quatre roues motrices</b>				
Suspension PROACTIV de l'essieu avant avec essieu avant freiné		●	□	□
4 roues motrices automatiques		●	●	●
Rayon de braquage optimal	m (pi)	5,5 (18)	5,5 (18)	5,5 (18)
<b>Système hydraulique</b>				
Circuit à détection de charge 150 l/min		●	○	○
Pression de service max.	Mpa (lb/po <sup>2</sup> )	20 (2900)	20 (2900)	20 (2900)
Nombre de distributeurs électroniques (CEBIS)		2-4	2-4	2-4
Deux distributeurs électroniques centraux, commandés par l'ELECTROPILOT		○	□	□
Contrôle du débit		●	●	●

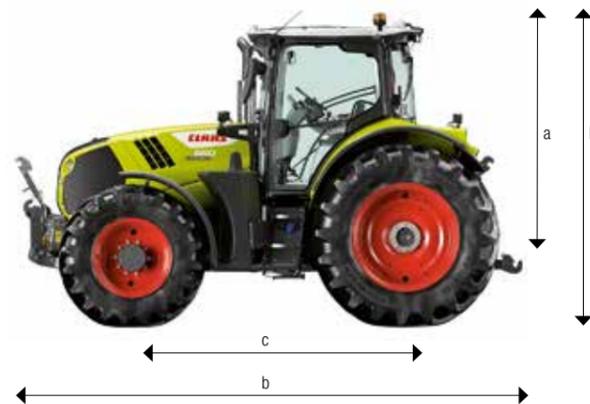
<sup>1</sup> Conforme à la norme ISO TR 14396

<sup>2</sup> Les données de performance correspondent aux critères de recevabilité

● de série ○ en option □ disponible – non disponible

Quel que soit le problème,  
Service et pièces détachées CLAAS.

ARION		660	650	630
<b>Relevage arrière</b>				
Capacité de levage max. à l'extrémité des rotules	kg (lb)	8000 (17 637)	8000 (17 637)	8000 (17 637)
Puissance de levage continue à 610 mm	kg (lb)	5100 (11 244)	5100 (11 244)	5100 (11 244)
Amortissement des oscillations		●	●	●
Commandes externes		●	●	●
Contrôle actif du patinage des roues		○	○	○
Prise ISOBUS		○	○	○
Prise 25 A		●	●	●
Barre d'attelage tombante		●	●	●
Rotule 3 pt		○	○	○
<b>Relevage avant</b>				
Capacité de levage	t	3/4	3/4	3/4
Prise de force avant 1000 tr/min avec commande externe		●	○	○
Amortissement des vibrations.		●	●	●
Contrôle de position		●	○	○
Raccords hydrauliques supplémentaires (jusqu'à 2)		○	○	○
Prise ISOBUS		○	○	○
Prise de remorque		○	○	○
Prise 25 A		○	○	○
<b>Cabine</b>				
CEBIS		○	○	○
Cabine 4 montants		●	●	●
Suspension 4 points		●	●	●
Climatisation automatique		○	○	○
Siège passager avec glacière intégrée		●	●	●
<b>Dimensions et poids</b>				
Hauteur : du centre de l'essieu arrière au toit de la cabine (a)	mm (pi)	2166 (7 pi 1 po)	2166 (7 pi 1 po)	2166 (7 pi 1 po)
Hauteur totale (b)	mm (pi)	3050 (10)	3050 (10)	3050 (10)
Pneus arrière		20.8 R 38	20.8 R 38	20.8 R 38
Empattement (c)	mm (pi)	2820 (9 pi 4 po)	2820 (9 pi 4 po)	2820 (9 pi 4 po)
Longueur (du porte-poids avant aux bras inférieurs arrière) (d)	mm (pi)	4818 (15 pi 10 po)	4818 (15 pi 10 po)	4764 (15 pi 7 po)
Poids	kg (lb)	7860-8335 (17 328-18 376)	6980-7830 (15 388-17 262)	6740-7600 (14 859-10 141)
Poids total autorisé	kg (lb)	12 500 (27 558)	12 500 (27 558)	11 000 (24 251)



©2024 CLAAS of America Inc. Toutes les descriptions et spécifications doivent être considérées comme approximatives et peuvent inclure des équipements en option. Dans certains cas, des panneaux de protection ont été retirés pour montrer des détails. Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais retirer ces panneaux soi-même. Se reporter au manuel d'utilisation pour les instructions. Les produits et leurs caractéristiques techniques sont sujets à modification sans préavis.



Vos besoins sont importants.

Vous pouvez toujours compter sur le service à la clientèle et les pièces détachées CLAAS. Nous sommes là dès que vous avez besoin de nous, 24 heures sur 24 si nécessaire, pour vous fournir la solution idéale pour votre machine et votre entreprise. Des solutions pour tous les cas de figure.

La fiabilité peut être planifiée.

Grâce à nos produits de service, vous pouvez augmenter la fiabilité de votre machine et minimiser le risque de panne en toute confiance. CLAAS MAXI CARE offre une fiabilité planifiée pour votre machine.

Une couverture mondiale depuis Columbus, Regina et Hamm.

Les Centres logistiques de pièces détachées de CLAAS of America à Columbus (Indiana) et Regina (Saskatchewan) assurent un service de pièces détachées de premier ordre dans toute l'Amérique du Nord pour tous les produits CLAAS. Grâce au soutien du dépôt mondial de pièces détachées de CLAAS à Hamm, en Allemagne, nous fournissons au réseau de concessionnaires CLAAS une disponibilité fiable et constante des pièces et une réactivité inégalée dans l'industrie. Votre concessionnaire local CLAAS peut fournir la solution de pièces détachées adaptée à votre entreprise afin de maximiser le temps de fonctionnement de votre machine.



CLAAS of America Inc.  
8401 S 132nd Street  
Omaha, NE 68138 - États-Unis  
Téléphone (402) 861-1000  
[www.claas.com](http://www.claas.com)

CL99881068QC / 01/2024